



Revista nº25
Diciembre 2020

Asociación Amigos de San Millán



SALUDO DE D^a CONCHA ANDREU, PRESIDENTA DEL GOBIERNO DE LA RIOJA

2020 ha sido un año complicado, improbable. Un año que nos ha obligado a afrontar, como individuos y como sociedad, desafíos por su magnitud inéditos en la historia autonómica de La Rioja.

Por eso, creo que es sano y conveniente echar la vista atrás, tomar perspectiva de lo vivido y también de lo aprendido. No creo ser la única madre riojana que en algún momento de la crianza de sus hijos les ha espetado, ante algún revés vital, que unas veces se gana y otras se aprende. Siempre he pensado que de todo se debería extraer algún provecho.

Y, si alguna ganancia debemos sacar de este año es, para mí, que los riojanos y riojanas hemos sabido estar a la altura de las difíciles circunstancias que hemos tenido que afrontar. La inmensa mayoría nos hemos adaptado a trabajar, a disfrutar de nuestro ocio, a continuar con el curso académico, a socializar con nuestros amigos, a seguir, en definitiva, con nuestra vida garantizando siempre las máximas condiciones de seguridad sanitaria.

En esta adaptación hemos contado con un aliado denominación de origen Rioja: nuestro idioma y su inmensa capacidad de acomodo a la realidad y a sus cambios. Esa lengua que hoy hablan más de 600 millones de personas a lo largo de todo el mundo y cuyos primeros registros escritos fueron alumbrados en un *scriptorium* de **San Millán de la Cogolla**.

Con el avance de la pandemia, nos hemos acostumbrado a la nueva realidad apoyándonos también en la asimilación de un vocabulario que hasta la pasada primavera era patrimonio exclusivo de epidemiólogos. Durante estos pasados meses, los castellano-hablantes hemos convertido el test de reacción en cadena de la polimerasa en una PCR, el EPI ha dejado de ser una marioneta de Barrio Sé-samo, y ahora somos capaces de distinguir los matices entre

términos anteriormente indistinguibles como cuarentena, confinamiento, aislamiento y distanciamiento social. Desde la pasada primavera, manejamos con soltura palabras como serología, aerosol, coronavirus, inmunología o antígeno antes reservadas a los arcanos facultativos.

En este proceso de familiarizarnos con la terminología científica, nos hemos familiarizado también con la pandemia, y eso nos ha ayudado a sobrellevarla. La maleabilidad de nuestra lengua frente a los cambios nos ha ayudado a superar el miedo a una enfermedad de la que, al principio, lo desconocíamos casi todo. Incluso, el carácter simbólico de San Millán respecto a esa lengua sirvió para que Yuso acogiera el pasado verano la XXI Conferencia de Presidentes Autonómicos para coordinar la gestión de la pandemia, convirtiendo a la cuna del castellano también en la cuna del diálogo.

En esa pequeña joya que es *"Botella al mar para el dios de las palabras"*, Gabriel García Márquez enunciaba, durante el I Congreso Internacional de la Lengua Española en Zacatecas, que el castellano tenía que prepararse, por su vitalidad, su dinámica creativa, su vasta experiencia cultural, su rapidez y fuerza de expansión, para un oficio grande en el porvenir sin fronteras de un mundo globalizado por la economía (y todavía más globalizado por la pandemia, deberíamos añadir hoy).

Por eso, de cara a 2021, considero que el horizonte esperanzador de recuperación que ya se dibuja gracias a la campaña de vacunación debe ser una oportunidad para que La Rioja devuelva a nuestra lengua el papel protagonista que merece. Una oportunidad para convertir San Millán y su entorno en un verdadero motor de desarrollo de la industria digital del conocimiento a través del proyecto **Valle de la Lengua**. Una oportunidad para devolverle a la lengua española un poco de lo muchísimo que ésta ha dado a La Rioja. ■



SUMARIO

Saludo de D ^a Concha Andreu. Presidenta del Gobierno de La Rioja.....	1
Desde el monasterio de Yuso. Pedro Merino	2-3
Este día de la Traslación. Alfonso Vélaz de Medrano Ureta.....	4-5

Prospección y documentación de graffitis altomedievales de Suso. Iñaki Libano.....	6-9
Prodigo Eucarístico de la iglesia de san Millán en Moraleja de Enmedio. Rafael Tomás.....	10-13
Entrevista para "RecoletosTV"	14-15
Noticias Emilianenses.	16



DESDE EL MONASTERIO DE YUSO

Fray Pedro Merino Camprovín. Prior del Monasterio

La comunidad de religiosos, bien

En este momento de incertidumbre por la resistencia del coronavirus, es la mejor noticia. Gracias a Dios y a la protección de nuestro santo Millán, los religiosos de esta comunidad gozamos de buena salud. No hemos sentido más que de oídas el impacto de la Covid-19. Dentro del monasterio, mantenemos el ritmo normal de actos comunitarios y cada religioso dedica su tiempo a lo que exige su responsabilidad.

Los compromisos hacia afuera son los habituales: compras, relaciones institucionales, visitas médicas y la atención de cada párroco a los fieles de sus respectivas parroquias. La limitación de aforo en las iglesias no impide el servicio habitual de las celebraciones, que se garantiza con normalidad.

Hemos mantenido, dentro de lo posible, el ritmo habitual que nos ha permitido, por ejemplo, celebrar el 10 de agosto **la fiesta de san Lorenzo en la sierra**. Fray Jesús Lerenace lebió la eucaristía en la cima del monte con los religiosos del Verbo Encanado de Valvanera. Para la comida nos juntamos 9 religiosos en un espacio muy recoleto más arriba del refugio. Anteriormente, invitados por Monseñor Carmelo Martínez, nuestro hermano religioso obispo de Cajamarca, fuimos a su pueblo natal, Luezas, donde su hermano Joaquín nos agasajó con todo detalle. Disfrutamos, además, de un paseo por la montaña y de perspectivas hermosas de la zona alta de La Rioja. Gracias, monseñor y Joaquín.

El turismo, a la baja

Como estaba previsto y anunciado por los medios, el miércoles, uno de julio abrimos las puertas del monasterio a las visitas turísticas, cerrado desde el 13 de marzo para prevenir contagios del coronavirus. La prensa se hizo eco de la noticia, por lo que supone como lugar privilegiado de destino para muchos visitantes. Durante el verano mantuvimos un ritmo muy aceptable. Pero a finales de octubre, para atraer a los pocos visitantes que podían acercarse al monasterio, decidimos ampliar nuestra oferta, de manera que, de forma excepcional, **los visitantes pudieran acceder a la biblioteca monástica**. El periódico La Rioja, el 31 de octubre se hizo eco de la noticia con el titular *"Yuso amplía su oferta para los visitantes"*.

No conseguimos el resultado esperado, por lo que el 11 de noviembre, tras el estudio ponderado de los detalles de la situación planteada por el confinamiento perimetral de otras comunidades y de la ciudad de Logroño y teniendo en cuenta la poca concurrencia de visitantes, incluso con el atractivo de la visita a la biblioteca monacal, creímos oportuno cerrar el monasterio a las visitas desde el 11 de noviembre hasta el 4 de diciembre, para abrir, si las circunstancias lo permitían, el sábado 5 de diciembre para el puente de la Inmaculada. El día 11, el periódico La Rioja daba la noticia con el título: *"El monasterio de Yuso se ve obligado a cerrar por las restricciones de movilidad"*. Como las condiciones y expectativas no ha mejorado, el monasterio sigue cerrado.

Institucionales

XXI Conferencia de presidentes en el Monasterio



El Monasterio de Yuso, destino arquitectónico, cultural, histórico, lingüístico y sobre todo espiritual, casa que conserva gran parte del patrimonio espiritual agustino recoleto, además de ser patrimonio de la humanidad, fue elegido para la **XXI Conferencia de Presidentes Autonómicos**, convocados el 31 de julio por el presidente Pedro Sánchez para una cumbre que recuerda la de 1992 en la que se rindió homenaje a la lengua castellana. El rey Don Felipe hizo un hueco en su agenda para hacerse presente en esta cita histórica.

Banderas, cámaras, periodistas, políticos y en la parte alta de la muralla vecinos del pueblo que se acercaron a dar testimonio de su lealtad con vivas al Rey, que correspondió agradecido. Tras un saludo protocolario y una foto ante la fachada principal del monasterio, **Don Felipe y el presidente Sánchez se dirigieron hacia la puerta de la iglesia, donde los recibió el prior del monasterio, fray Pedro Merino, con los brazos extendidos en señal de paz y bendición**. Los acompañó a través de la iglesia, mientras les regalaba algún detalle sobre la majestuosidad del templo y le recordaba al rey sus anteriores visitas, a lo que respondió ponderando la belleza artística con la nueva iluminación.

El monasterio, que de por sí ya es monumental, fue preparado para lucir con todo detalle su belleza y, a la vez, acoger a los congresistas y facilitarles salas y espacios para el desarrollo de la Conferencia. Las imágenes transmitidas por televisión y editadas en los periódicos dan testimonio de la majestuosidad del cenobio: el refectorio, donde tuvo lugar el plenario, se veía espectacular, en un equilibrio entre lo histórico y el mobiliario moderno; el claustro procesional, enmoquetado, acogió el desayuno y la comida, que disfrutaron unas 100 personas en pie, para ahorrar tiempo en una jornada intensa y larga. Se habilitaron salas de prensa en el salón de la lengua, en la Preciosa (junto al coro alto), en el museo superior y en dos alas del claustro superior. El estudio del padre Olarte se habilitó como despacho privado del presidente Sánchez, y la sala de enfrente, para posibles encuentros con participantes. **La Sala de Amigos de San Millán sirvió de secretaría de presidentes**.



XXI Conferencia de Presidentes autonómicos celebrada en Yuso

Dada la gran presencia de periodistas que participaron para cubrir la información, el patio herreriano de la Hostería se equipó con todo tipo de medios para la retransmisión del evento. Además, para restar fuerza al sol, el patio se cubrió con tres toldos, que alivianaron a los más de 120 periodistas, en un día con una temperatura de 34 grados.

Una jornada histórica e inolvidable por muchos motivos, con gran expectativa en un marco original y envidiable que la televisión y los medios se encargaron de acercar a toda España, que pudo admirar lo que encierra el monasterio de Yuso, para incluirlo tal vez en un próximo destino.

Proyecto "Valle de la lengua"

Con el pomposo título "La Rioja quiere un campus en San Millán" nos despertaba el periodista Pío García el 15 de diciembre en el periódico La Rioja, ampliando la noticia sobre el proyecto "Valle de la lengua", asegurando que el gobierno de La Rioja se propone utilizar parte de los fondos europeos para crear en San Millán un "centro internacional de estudios sobre el español", con el monasterio de Nájera convertido en "espacio de estancia y trabajo". Esperamos el desarrollo de este proyecto que, en principio, se presenta muy prometedor, a falta de concretar los detalles en su realización.

Celebraciones

San Agustín

Con menor asistencia, pero con el mismo fervor celebramos la novena y la fiesta de nuestro Padre san Agustín. **La eucaristía de la solemnidad de nuestro Padre la presidió monseñor Carmelo Martínez Lázaro.** Los devotos y asistentes no llenaron la iglesia, pues el vicario provincial envió un saludo a todas las familias de los religiosos, para advertirles que no era posible celebrar la comida fraterna, aunque sí podían asistir a la celebración litúrgica con las medidas de seguridad acostumbradas por el coronavirus. La celebración resultó de absoluta novedad, ya que otros años la comida era compartida por los religiosos y sus familiares en el comedor abacial.

La Traslación

El monasterio, el pueblo y los amigos de san Millán celebramos en la iglesia del monasterio **la fiesta de la Traslación el 26 de septiembre**, respetando las normas recientemente decretadas en orden a preservarnos de contagios del Covid-19. Por ello en este sábado los Amigos de san Millán no pudieron celebrarla asamblea anual ni disfrutaron de la comida fraterna en el refectorio abacial. Se hicieron presentes 10 socios, entre ellos el presidente José Luis Cayuela, el vicepresidente Alfonso Vélaz de Medrano y el tesorero Juan Manuel Valgañón. La eucaristía la presidió nuestro hermano agustino recoleto monseñor José Carmelo Martínez Lázaro, obispo de Cajamarca. Aunque se bajaron a la iglesia las arquetas de san Millán y san Felices, siguiendo normas superiores no hubo procesión ni danzas ni beso a las reliquias. Cantó el coro del pueblo.

Fiesta de Santo Tomás de Villanueva

Para celebrar con solemnidad la fiesta del patrón de la provincia, Santo Tomás de Villanueva, la comunidad se reunió a mediodía en la capilla, para la celebración de la eucaristía, que presidió nuestro hermano obispo de Cajamarca, fray Carmelo Martínez Lázaro.

Fiesta de san Millán

La devoción al santo Millán justifica la celebración de su fiesta en distintas fechas. Se celebró, en primer lugar el día 12 de noviembre en Berceo, pueblo natal del santo. El pueblo de San Millán, como de costumbre, optó por el fin de semana. El sábado 14 lo celebró el monasterio con el pueblo con asistencia de los religiosos de comunidad. En esta ocasión presidió la eucaristía monseñor Carmelo Martínez Lázaro, titular de la diócesis de Cajamarca, temporalmente entre nosotros. Y el domingo, día 15, de nuevo tuvimos la eucaristía en la iglesia del monasterio, esta vez promovida por la confradía del santo. La asistencia no ha podido ser como otros años por el confinamiento impuesto, que impide la movilidad de paisanos y devotos. **Las arquetas de los santos Millán y su maestro Felices presidieron la celebración del sábado.** Por supuesto, este año no ha habido procesión ni danzas. Pero no ha faltado el fervor ni el canto. ■

ESTE DÍA DE LA TRASLACIÓN

Alfonso Vélaz de Medrano Ureta. Vicepresidente

Queridos Amigos de San Millán:

Como sabéis, el sábado 26 de septiembre se celebró un año más la **Fiesta de la Traslación** en nuestro venerado Monasterio de Yuso.

Previamente, el 25 de agosto, la Junta Directiva de la Asociación decidimos el aplazamiento de la Asamblea General atendiendo a las instrucciones de las autoridades y a las elementales normas de la prudencia. **La Asamblea General se celebrará cuando superemos esta pandemia.** Entonces volveremos a tratar juntos nuestros asuntos, y a estar juntos y a comer juntos y a escuchar jotas y cantares y a disfrutar del Monasterio, de los Padres Agustinos, de la cuna de nuestra lengua y de nuestro estupendo ambiente. Tendremos, si Dios quiere, que querrá, ocasiones para hacerlo. Hay más días que ollas, solía decir uno de nuestros fundadores.

El querido Padre Prior, fray Pedro Merino, nos regaló en la misa una **homilía espléndida** por la que se le felicitó profusamente al terminar la celebración. Empezó contándonos que había hecho una llamadita a San Millán para preguntarle si sabía de pandemias y que Millán le había respondido que de estas pandemias no tenía ni idea, pero que sí sabía que los problemas de los hombres eran los mismos en su época y en la nuestra. Y que aprovechó para añadirle que debemos tener claro que lo importante se cuece en la casa del Padre y que no olvidemos centrarnos en lo fundamental. Verdades como puños, y difíciles encargos. Por lo menos el día 26, aunque sólo fuera porque no nos quedó más remedio, sí nos quedamos con lo fundamental.

La misa solemne se pudo celebrar. El corazón de nuestro día latió este 26 de septiembre y un año más se cumplió en Yuso con la celebración de la Traslación. Indudablemente fue una misa anómala porque la iglesia no estaba abarrotada de Amigos (demostraron su sensatez no acudiendo), tampo-

co hubo procesión, ni bailaron los danzadores, ni pudo haber representación de autoridades autonómicas. Pero sí estaban en la iglesia, como cada año, las arquetas de San Millán y de San Felices, y allí seguía nuestro Patrón dominando el retablo mayor desde el cuadro que pintó fray Juan de Rizzi a mediados del siglo XVII.

Concelebraron nuestros entrañables Padre Prior fray Pedro Merino, el párroco fray Javier Echarri, fray Jesús Lerena, fray Máximo Arancón, fray Ángel Peña, fray Mario Arévalo y el hermano José Cuesta. La eucaristía, según viene siendo costumbre, volvió a ser presidida por un obispo, este año nos honró con su presencia el **Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Carmelo Martínez Lázaro, agustino recoleto, Obispo de Cajamarca (Perú).** Cantamos junto al coro parroquial de San Millán. Recordamos con emoción a nuestros difuntos, alguno de los cuales se nos fue por causa de la Covid-19. Y los Amigos de San Millán tuvieron representación para volver a acompañar a los queridos Padres Agustinos. Porque, gracias a Dios, la vida solemne de los mundos sigue su carrera monótona, inmutable, magnífica, serena, como nos recordaba Gabriel y Galán.

Pero volvamos a la homilía del Padre Merino. Como decía más arriba, fue memorable. Creo obligado centrarme en ella porque, sin duda, merece la pena que conozcáis al menos una muestra de las ideas que compartió con nosotros. A todos los presentes nos parecieron palabras cargadas de sentido y hondura. Reflexionaba fray Pedro en su sermón sobre que, evidentemente, este año **la fiesta de la Traslación era especial**, pero que lo era no sólo por lo que nos está quitando la pandemia, sino sobre todo por lo que la pandemia nos puede ayudar a descubrir al despejarnos la mente y centrar nuestra vida. Hace unos meses escuché una entrevista a un famoso cocinero en la que se hablaba de cómo nos había cambiado la vida con el coronavirus. Decía el popular personaje que se había dado cuenta de que antes de la pandemia “éramos fe-





liches y no lo sabíamos". Es cierto, pensé, qué bonito y fácil era todo antes y no lo sabíamos apreciar, me pareció una sencilla y estimable idea. Pero el Padre Prior me desbarató en su homilia cuando nos dijo que en la situación previa al virus habíamos comenzado a creernos dioses, que pensábamos que lo teníamos todo controlado, que nada se nos resistía. Y que ahora **estamos deseando volver a nuestra vida normal** de antes sin darnos cuenta de que añoramos la normalidad de una vida desasistida de valores, sin más referencias que un tiempo y un espacio, una existencia en la que ha dejado de estar presente el Dios de la vida. Casi nada.

Durante la eucaristía miraba, seguramente todos los que estábamos allí hacíamos lo mismo, de vez en cuando a mi alrededor atónito, pasmado, incrédulo, fijando en la memoria esa imagen, la inusual estampa de la iglesia medio vacía, representación de los difíciles momentos que estamos atravesando. Reparando en esta circunstancia viene al caso recordar otra de las reflexiones que nos hizo fray Pedro. Nos contaba que **San Agustín en el siglo IV ya predicó que "es preciso que los tiempos sean duros"** para que no se ame la felicidad terrena y que conviene **"que esta vida esté revuelta para que se ame la otra"**. Y aprovechaba el Padre Prior para añadir que este es un año duro, pero lleno de oportunidades. Y que el confinamiento corporal nos brinda la oportunidad para abrir el horizonte espiritual de nuestra vida de personas libres y auténticas en valores humanos. Fray Pedro nos ha puesto deberes.

El 26 de septiembre se volvió a celebrar en el Monasterio de Yuso la fiesta de la Traslación. Un año especial. Los Amigos de San Millán lo hicimos con ilusión y con la vocación de siempre de servicio y apoyo a la Comunidad de Agustinos Recoletos y a los Monasterios de Yuso y Suso. Terminó su sermón el Padre Merino mostrándonos que esta concreta fiesta

de la Traslación consistía en remover nuestra vida, nuestro corazón y nuestro espíritu. Ni más ni menos. A lo mejor hay que hacerle caso. ■



PROSPECCIÓN Y DOCUMENTACIÓN DE GRAFITIS ALTOMEDIEVALES EN EL MONASTERIO DE SUSO

(RESULTADOS PRELIMINARES)

Iñaki Libano Presidente de Edestiaurre Arkeologia Elkartea.
Asociación altruista para el estudio y protección de Patrimonio Prehistórico e Histórico.

El 13 de julio de 2020 solicitábamos el permiso al Servicio de Conservación del Patrimonio Histórico Artístico del departamento de Educación y Cultura del Gobierno de La Rioja, para el estudio de los grafitis de las paredes del **Monasterio de Suso**, dirigido a la documentación e investigación de estas manifestaciones con el objetivo de ponerlas en "contexto" con las estudiadas en los términos de la Sierra de la Demanda de **Peña Hueca y Cambrones**. La memoria correspondiente a este trabajo se entregará en las próximas semanas a dicho Servicio de Conservación del Patrimonio del Gobierno de la Rioja.

El equipo de investigación de Edestiaurre compuesto por diferentes investigadores pertenecientes a las Universidades de Salamanca y País Vasco, llevamos desde el año 2015 realizando trabajos de investigación de diferentes manifestaciones de grabados altomedievales en la Sierra de la Demanda.

En el artículo publicado en el boletín nº 23 de la asociación de **Amigos de San Millán**, a la que también pertenecemos, comentamos los resultados que nuestro equipo había obtenido en esos dos términos de los municipios de Mansilla de la Sierra y Riocavado de la Sierra y que el planteamiento de este proyecto de documentación de los grafitis del Monasterio de Suso estaba dirigido a la prospección, descubrimiento y su documentación exhaustiva para su comparación artística y temporal con ellos.

Para conseguir este objetivo planteamos una metodología precisa sobre todo con respecto a las técnicas para obtener resultados fotogramétricos y de 3d. Dado que hasta ahora no habían sido aplicadas en el Monasterio, suponíamos que los resultados en cuanto a nuestros objetivos iban a ser positivos.

Los anteriores trabajos de documentación de grafitis que se han realizado en el Monasterio de Suso, bajo la dirección de M. Ibáñez en 1998, se realizaron con las técnicas que por aquel entonces se utilizaban para la documentación de graffitis grabadas, los resultados fueron extraordinarios y con ellos se revalorizó este tipo de manifestación artística y su divulgación. Con este trabajo se dio a conocer los grafitis descubiertos por *Tarsicio Lejarraga y su hijo Teodoro. Ibáñez, M. Lejarraga, T. "Los grafitis del Monasterio de Suso"* 1998.

También supuso la puesta en valor de este patrimonio que podríamos calificar de "*menor importancia*" en el Monasterio de Suso, dado el enorme "*potencial patrimonial*" del mismo calificado como "**Patrimonio de la Humanidad**".

Dentro de la "humildad" de estos grafitis, es indudable que guardan un germen con extraordinaria cantidad de información, capaz de resolver muchos de los problemas de comprensión histórica que tiene el Monasterio.

La metodología que hemos empleado en nuestro proyecto se basa en los siguientes principios:

Prospección: la prospección sistemática se ha centrado en el reconocimiento detenido de las paredes tanto exteriores como interiores hasta una altura de 5 metros así como las columnas visigodas, mozárabes y prerrománicas y las paredes por debajo de los canecillos del exterior, por encima del tejadillo de época románica.

Documentación arqueo métrica: La documentación escrita y catalogación mediante criterios unitarios es una labor de toma de datos que hemos desarrollado in situ, con posterioridad a la prospección, mediante la observación visual y valoración de las unidades gráficas y compositivas.

Documentación fotográfica: La documentación fotográfica se ha realizado a dos niveles: primero la documentación del conjunto, unidades compositivas y segundo, el registro de unidades gráficas individualizadas, así como macrofotografías de detalle para facilitar la lectura de las inscripciones grabadas identificadas. Esta labor ha permitido la obtención de información visual de calidad hasta ahora no conocida en el Monasterio.

Restitución gráfica tridimensional de elementos arquitectónicos: La fotogrametría nos ha proporcionado una restitución gráfica tridimensional mediante esta técnica fotogramétrica, variando la cantidad de fotografías empleadas que pueden oscilar entre 50 y 500 fotografías por unidad gráfica o compositiva. Gracias a ello hemos obtenido modelos tridimensionales de las estructuras arquitectónicas con un alto grado de precisión. Hemos realizado este trabajo en los grafitis descubiertos pero también en el sarcófago de Nuño Salido, en el cenotafio de San Millán y en las columnas visigodas de entrada al Monasterio.

Restitución gráfica de los grabados: La identificación de grafitis ha requerido su documentación. Para ello, además de la fotográfica y fotogramétrica, se ha procedido a la restitución gráfica de las inscripciones detectadas mediante calcos elaborados con las imágenes de detalle. Actualmente este proceso está realizándose en laboratorio. Tenemos un 30% de calcos de los 300 grafitis aproximados identificados.

Resultados

Nuestro cometido, tal como lo planteamos en el proyecto entregado al Servicio de Conservación del Patrimonio Histórico Artístico del departamento de Educación y Cultura del Gobierno de La Rioja, tenía como objetivo principal la localización de grabados para compararlos con los que habíamos descubierto y documentado desde 2018 en el término de **Peña Hueca**



Figura 1: Calco de parrilla y decoracion diente de sierra.
Un ejemplo de los grafitis que se intentaba localizar en el Monasterio.

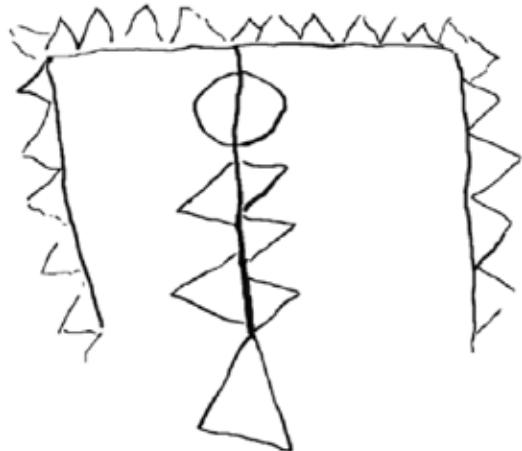


Figura 2: Antropomorfo muy esquematizado descubierto en uno de los muros mas antiguos del Monasterio.
Este graffiti es uno de los que nos dan las pautas extraordinarias de comparacion con los de Peña Hueca y Cambrones. Su esquematización y su decoracion diente de sierra lo situan entre los mas antiguos de los identificados con la fotogrametria.



Figura 3: Calco de una nueva cruz, parrillas y grafitis geométricos. Descubiertos en el proceso fotogramétrico.

en **Riocavado de la Sierra** y en el termino de **Cambrones en Mansilla de la Sierra**. Estos dos yacimientos adscritos a época altomedieval con indudables influencias artísticas bizantinas, (esquematización de antropomorfos, grabados tipo parrilla, cruces decoradas con diente de sierra o de lobo, cúpulas califales, discos solares, etc.). También en el panel principal de Peña Hueca se descubrió la extraordinaria referencia arquitectónica al Monasterio de Suso y a San Millán y sus discípulos y eso planteó el presente proyecto. El objetivo del proyecto ha sido ampliamente logrado y en breve podremos dar a conocer esos resultados.

A modo de resumen de los resultados, puesto que el informe y su correspondiente memoria están en proceso, podemos decir que efectivamente se han superado nuestras expectativas. Se han localizado por medio de técnicas fotogramétricas, grabados con la misma influencia artística de P.H. y Cambrones; Antropomorfos muy esquematizados, decoración diente de sierra y grabados de tipo geométrico muy similares.

De los aproximadamente 300 grafitis descubiertos, muchos de ellos estaban sin identificar y poseen estas características y otras posteriores que son muy importantes por su relación con el **Códice Emilianense y el Albendense**.



Figura 4: Fotogrametría y calco de unidad gráfica. Animal fantástico. A simple vista imposible de identificar.

Entre esos grafitis, se han localizado bestias fantásticas que parecen lobos, leones o cabras, trenzados muy semejantes a los que se pueden contemplar en los Códices, jinetes a caballo con lanzas y escudos lagrimales característicos de entre los siglos del siglo IX al XI y que también está en el Códice Emilianense, modelos de grabados arquitectónicos que tenemos en estudio y lo más espectacular: **un trenzado con dos bestias adyacentes y una cruz griega o bizantina a su lado que podemos afirmar casi con toda seguridad se realizó cuando se estaba elaborando Códice Emilianense en el Monasterio.** Es prácticamente una copia de uno de los bellos dibujos que se puede ver en sus páginas. Cuando entreguemos la correspondiente memoria lo daremos a conocer.

A últimos de octubre de este año 2020 finalizamos con la prospección de campo. **Para ese trabajo en el Monasterio hemos invertido 25 días** en los cuales hemos llegado a

estar hasta 7 miembros del equipo de Edestiaurre, realizando diferentes tareas para completar el estudio detallado. Ahora continuamos con el trabajo en laboratorio que se alargará hasta mediados de enero. Si tenemos en cuenta que **llevamos un 30 % de revisión de las más de 10000 fotografías y unos 50 sillares fotogramétricos realizados**, y con este porcentaje hemos descubierto este enorme potencial que hasta ahora estaba oculto, nos podemos imaginar que van a seguir apareciendo gratas sorpresas en las próximas semanas, con importante información que potenciará nuestro estudio en pro de dar una visión diferente hasta la que ahora se tenía de estos grafitis y su relación con los ermitas de los siglos VIII al XI, con los monjes del Monasterio de Suso y con el Códice Emilianense.

Con lo anteriormente descrito nuestro objetivo está más que cubierto. Pero dado el potencial de la fotogrametría realizada también **se han localizado una docena de textos al-**



Figura5: Fotogrametría de jinete- caballo y el calco correspondiente, localizado en el trabajo desarrollado por el equipo en este estudio en Monasterio de Suso. Con la lectura del calco de este grafiti, prácticamente ilegible a simple vista, se puede dar una adscripción aproximada gracias al escudo en forma de lágrima invertida que lleva el jinete y que su uso está datado entre los siglos X y XII. Su comparación con un dibujo del "Códice Emilianense 64 bis" datado en el año 1070 nos aproxima a las fechas en que fue realizado en una de las paredes del Monasterio de Suso.

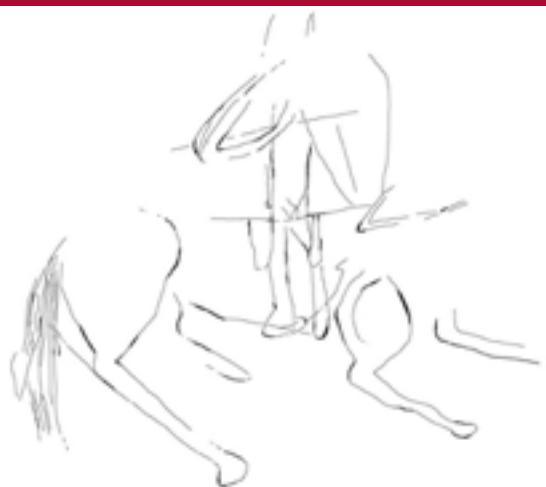


Figura 6: Calco de otro jinete y caballo con escudo de "lágrima invertida", también descubierto en el Monasterio, con menor definición que el anterior. Su realizador no fue tal hábil como el del jinete de la figura 5 que tiene un gran detalle artístico y estilístico, que delata a su autor como un gran maestro en el grabado y dibujo.

tomomedievales-mozárabes que no estaban documentados y pueden ser un nuevo puntal de investigación en relación al Monasterio y los monjes que en el siglo X elaboraron el Códice Emilianense. Estos, una vez entregada la memoria, se pondrán a disposición de expertos competentes en esa materia.

Comentar que los gastos originados en todo el proceso de investigación tales como alojamiento de los 25 días de trabajo de campo, comidas, gastos de material tanto en el desarrollo del trabajo en el Monasterio como en el de laboratorio, han sido asumidos individualmente por los miembros del equipo, no teniendo en ningún caso ninguna ayuda ni institucional, ni municipal, ni de ningún otro tipo. Por supuesto que ningún miembro del equipo de la asociación de arqueología Edestiaurre, tiene remuneración económica por este estudio del Monasterio de Suso.

Agradecemos al Servicio de Conservación del Patrimonio Histórico Artístico del departamento de Educación y Cultura del Gobierno de La Rioja la confianza depositada en nuestro equipo y la implicación e interés que nos ha dado José Luis Ca-yuela, presidente de la Asociación de Amigos de San Millán, y al Padre Prior del Monasterio de Yuso, Pedro Merino.



Figura 7: Calco de cabra localizada gracias a la fotogrametría y su comparación con una del Códice Albendense. Comienzo del índice de los Concilios (detalle de cabra) folio 70v (biblioteca Gonzalo de Berceo) año 970.

PRODIGIO EUCARÍSTICO DE LA IGLESIA DE SAN MILLÁN DE MORALEJA DE ENMEDIO (MADRID)

Rafael de Tomás Ferrer. Párroco

"Mirad que Yo estoy con vosotros, todos los días, hasta el fin del mundo" (Mt, 28, 20). Estas palabras llenas de esperanza, que nos dirige el Señor, nos pueden ayudar sin duda a reconocer la presencia permanente de Cristo con nosotros, en el Sacramento de la Eucaristía. Aquél que nos ama infinitamente, al que cantamos como el Amor de los Amores, en el Sacramento de la Caridad, nos recuerda que permanece a nuestro lado como el amor más grande, invitándonos al mismo tiempo a que nosotros permanezcamos en Él.

En Moraleja de Enmedio, el templo parroquial está dedicado a San Millán Abad. La primitiva Iglesia es de 1536, y sobre ella se construyó -de ladrillo y piedra- otra a principios del s. XX. El patrón del pueblo es el Santo Cristo de la Salud. **En la parroquia se conserva y adora un Prodigio de la Eucaristía** que viene a manifestar la grandeza del Amor de Dios y su presencia permanente en este Sacramento tan admirable.

El 16 de Julio de 1936 -festividad de la Virgen del Carmen- el párroco D. Clemente Díaz consagró unas 100

formas en la Santa Misa. De las que sobraron y reservó en el Sagrario dio la comunión los días 17 y 18 de julio, fecha en que el alcalde del pueblo, D. Rufino Valverde, le pidió que entregara las llaves y cerraron el templo. El Santísimo quedó en el Sagrario. Tres días más tarde, el 21 de julio, una feligresa le pidió a Don Clemente que celebrara un funeral por el aniversario de fallecimiento de un familiar. Así que aquella feligresa le pidió las llaves de la parroquia al alcalde para que Don Clemente celebrara la Santa Misa. Aquél 21 de julio fue la última misa que se celebró hasta el cese de la actividad bélica en Moraleja de Enmedio. Como Don Clemente intuía que al acabar la misa le volverían a exigir la entrega de las llaves y el cierre del templo, **sacó escondido en el bolsillo de su sotana el copón del Sagrario con las formas que quedaban consagradas.** Al llegar a su casa, sacó las formas y guardó 24 en un coponcito más pequeño con intención de si había de dar la comunión a algún enfermo, y consumió el resto de las formas. El alcalde, D. Rufino, ayudó a D. Clemente a huir -con unos pastores- a un monte cercano en Bates, vestido como ellos (entonces los sacerdotes vestían sotana), proporcionándole víveres. **El edil le salvó la vida** -como hizo con otras personas del



Las Sagradas Formas del Prodigio Eucarístico.



Reliquia de San Millán procedente del Monasterio de Yuso



pueblo que corrían serio peligro- ya que horas después de abandonar el pueblo se presentaron unos milicianos a detenerle.

Ante la posibilidad de que por parte de los milicianos se pudiera hacer un registro en la casa del sacerdote, este le encargó a su madre que entregara el coponcito con las Sagradas Formas a las ***Marias de los Sagrarios*** (la Obra fundada por san José María Rubio S.J. con el fin de acompañar y reparar a Jesús Sacramentado). El día 29 de Julio lo llevaron a la casa de D^a. Hilaria Sánchez –esposa del secretario municipal y sacristán de la parroquia-. Dicho día se produjo el destrozo de la iglesia –sólo quedaron las paredes y la torre-; las imágenes y los retablos se sacaron al exterior y se quemaron. Al día siguiente -30 de Julio- ante el temor de un registro se llevaron las Sagradas Formas a casa de Felipa Rodríguez, que al mismo tiempo llevó el copón a la cueva de una casa deshabitada que poseía donde lo ocultó, y donde permaneció pocos días hasta que lo volvieron a trasladar a la casa de D^a. Isabel Zazo que estaba un poco más alejada del centro del pueblo. El traslado lo efectuó la niña Petra Rodríguez -hija de D^a. Hilaria- el 4 de Agosto de 1936 a las 10 horas, con el coponcito introducido en un paquete de café y habiéndolo llenado de azúcar; pero la pararon los milicianos y la registraron comprobando que era azúcar; y la dejaron seguir, sin llegar a descubrir el coponcito. ***Durante todo este tiempo el Santísimo no dejó de ser adorado por distintas personas en los lugares donde estaba oculto.*** En casa de D^a. Isabel Zazo, pusieron el coponcito en una mesa con flores y una lámpara encendida a modo de altar; donde lo visitaron un buen número de personas de forma discreta durante al menos un mes y medio, pero ante la posibilidad de registros lo trasladaron a una cueva subterránea y oculta donde estuvo alrededor de 30 días.

Lo envolvieron en unos corporales y un paño nuevo que pusieron en una caja de caudales corriente, enterrándola -a unos 40 cm. de profundidad- en aquella cueva, junto a un rayo de luz que entraba por el pozo que da al jardín de la casa. Doña Isabel colocó unas flores y lamparillas en aquel lugar, al que cada día bajaba a velar y dar culto al Santísimo Sacramento.

El Ejército Nacional liberó el Alcázar de Toledo el 28 de Septiembre siguiendo su avance hacia Madrid. ***El 24 de Octubre de 1936, el Ejército Rojo tomó Moraleja y ordenó evacuar el pueblo.*** Ese mismo día los milicianos ocuparon la casa de D^a Isabel como Cuartel de Comandancia roja y el 27 de Octubre los vecinos se retiraron a la finca próxima de El Ombú -a 1 Km. y medio- propiedad de un señor de Argentina que tenía doble nacionalidad, y que los acogió y atendió. Durante el traslado a la finca de una familia, que realizaron en un carro agrícola, les sorprendió fuego de artillería, cayendo dos proyectiles en el camino muy próximos al carro -uno delante y otro detrás- que no explosionaron.

La familia de D^a, Isabel Zazo, antes de ir a la finca el Ombú, ***desenterró el coponcito*** –que estaba ya oxidado con el baño de plata desaparecido por la humedad- y buscaron un lugar nuevo donde esconder las Sagradas Formas. Pues es un hecho conocido que los milicianos buscan sitios donde la tierra haya sido removida con la suposición de que allí se ocultaba algo valioso en perfecto estado, así que ***lo volvieron a esconder, esta vez en el agujero de una viga del tejado en la bodega*** de la superficie de la casa. Una vez allí y sin especiales ceremonias porque el tiempo y las circunstancias no lo permitían, las tomó su hijo

Eduardo que no sin dificultad pudo llegar hasta el lugar mismo que había sido elegido y colocarlas lo más dentro que pudo, tapando a continuación con tierra el hueco que quedaba. Las tropas nacionales llegaron a los arrabales de Madrid -28 Km. al norte del pueblo- el 5 de Noviembre, donde se estabilizó el frente hasta el final de la contienda en 1939. Moraleja quedó liberada y los vecinos regresaron a sus casas, muchas de ellas -y la iglesia- destruidas, el 10 de Noviembre de 1936. **En la casa donde las dejaron, encontraron las Sagradas Formas ¡intactas!** trasladándolas a la casa donde habitaban, poniéndolas en una habitación donde pudieran ser visitadas-sin trabas ni miedos-; pues la iglesia, que estaba destrozada, la comenzaron a reconstruir enseguida.

Ahora empieza a intervenir la autoridad eclesiástica. Unas señoritas del pueblo consultaron el tema a dos capellanes castrenses de un tercio de requetés que se hallaba en Griñón, y celebraron la Santa Misa -la primera después de la liberación- y comulgaron dos formas. **Les sorprendió que estuvieran en perfecto estado.** El 2 de

Febrero de 1937 se abrió de nuevo al culto la Iglesia de San Millán. Su arreglo -en plena Guerra Civil, tuvo que ser muy elemental. El día siguiente -3 de Febrero- se trasladó el coponcito solemnemente, depositándolo en el Sagrario de la parroquia. En una visita, en noviembre de ese año, del obispo de Madrid D. Leopoldo Eijo y Garay, ordenó al párroco que se conservaran las Sagradas Formas. **El coponcito fue abierto en 1978 y 2009 sin variar su estado** (Foto nº1).

La iglesia seguía arreglándose, y en 1979, el pueblo compró el retablo mayor al convento de monjas Concepcionistas de Torrijos (Toledo); del S. XVIII, barroco (Foto nº2). El año 2013 se reorganizó el retablo, poniendo en la hornacina central un expositor -visible el interior- encima del original, para **el copón con las Sagradas Formas del Prodigio Eucarístico**; la Virgen subió al remate, y **san Millán** bajó un poco más abajo, encima del nuevo expositor (Foto nº3).

El obispo (ahora emérito) de Getafe D. Joaquín María López de Andújar y Cánovas del Castillo visitó el pueblo



Foto N°1 Coponcito original



Santo y Reliquia



Foto N°2. Primitivo Retablo Mayor



Foto N°3. El Retablo Mayor reorganizado

el domingo 24 de Noviembre de 2013. En la ceremonia se consagró la mesa del altar, admirable pieza de mármol verde. Al final de la Misa extrajo una de las formas del copón y tras comulgar con un trozo de la misma dijo: **“certifico que la forma que he probado está como si estuviera recién hecha”**. Se consagraron hace 77 años (aquel 24 de noviembre de 2013); calificándolo de **HECHO EDIFICANTE**. Después las **SAGRADAS FORMAS** –16- y algunos fragmentos se pusieron en un copón nuevo de cristal transparente (Foto nº 4) que se colocó en el expositor citado, para adoración de los fieles. Al final el obispo D: Joaquín impartió la bendición al pueblo con el nuevo copón.

Los fieles del pueblo dicen, con razón, que ellos protegieron al Señor en el coponcito y el Señor les protegió a ellos, considerando el hecho un **MILAGRO EUCARÍSTICO** -similar al de Daroca (Zaragoza)-. La jerarquía eclesiástica califica como **PRODIGIO EUCARÍSTICO**, pues aún no se ha hecho el proceso por el que la Santa Sede pueda reconocerlo como Milagro.

Son varios casos en los que en el pueblo recuerdan la protección de las Sagradas Formas, entre ellos cabe destacar: en algunos de los desplazamientos de aquellos momentos tan difíciles, una familia montaba en un carro

de los que se utilizaban para las labores agrícolas y fueron sorprendidos por un bombardeo en el que cayeron dos bombas relativamente próximas al carro, una delante y otra detrás, que hubiesen hecho saltar por los aires a los animales de arrastre, al carro y a sus ocupantes, pero la Providencia quiso que no llegasen a explosionar ninguna de las dos. Por otra parte, cabe destacar **dos partos de hijas del pueblo** donde los médicos diagnosticaron su inviabilidad, y **salieron adelante con la intercesión de las Sagradas Formas**. Hay también una profecía del párroco anterior a D. Clemente –que consagró las formas- que falleció joven y santamente en 1935 -D. Roberto García Trejo- y antes de morir dijo: **“Veo una milagro en la iglesia** –de San Millán- y **gente peregrinando a verlo”**. Muchos creen que puede ser éste, pues **la parroquia de San Millán se ha convertido en un lugar de peregrinación** al que cada vez acuden más fieles de diversos lugares a encontrarse con el Señor en el Santísimo Sacramento presente en este Prodigio de la Eucaristía. Muchas más gracias que tantas personas han recibido podrían contarse.

Amigo de San Millán, si en uno de tus viajes visitas al Sagrado Corazón en el Cerro de los Ángeles; a unos 10 Km. **tienes al Santísimo y San Millán -juntos- en Moraleja de Enmedio**.

ENTREVISTA PARA “RECOLETOS TV”

Por su actualidad, oportunidad y cercanía reproducimos la entrevista realizada por fray Nicolás Vigo, director de la revista Recoletos Santo Tomás de Villanueva, al P. Prior del Monasterio de Yuso.

¿Cuántos religiosos conforman la comunidad actual y qué edades tienen?

La comunidad religiosa del Monasterio de Yuso de San Millán de la Cogolla la componemos 10 religiosos, incluido monseñor José Carmelo Martínez Lázaro, obispo de Cajamarca, que disfruta entre nosotros de un año sabático, para reponer sus fuerzas y tomar nuevo impulso. Comparte con nosotros todos los actos comunitarios y vive la vida agustino recoleta como en sus mejores tiempos de profeso. Nos alegra su presencia y agradecemos su disponibilidad. Por nuestra parte, hacemos todo lo posible para que se sienta querido como hermano. Por sus gestos de confianza y la paz de que disfruta estamos seguros de que así lo siente. Gracias, monseñor por habernos elegido para este tiempo de encuentro.

Lo de nuestra edad es algo muy relativo, porque lo que de verdad cuenta en nuestra actitud positiva, abierta y acogedora. Por si alguno tiene interés en la estadística, nuestra edad está dentro de una horquilla que va entre los 50 largos, el más joven, y los 90 incoados, el menos joven. Nos encanta saberlos “Patrimonio de la humanidad”. Y esto del “Patrimonio” nos lo hemos tomado muy en serio, no sólo en lo que afecta al monasterio, en el que al visitante le servimos arte, cultura, historia, religiosidad y le explicamos la importancia decisiva de las Glosas emilianenses. También nos sentimos “Patrimonio de la orden”, como herederos de una historia de la orden que pasa solemnemente por este monasterio desde 1978 en que pisaron estos claustros los primeros agustinos recoletos con fray Íñigo Narro y Mons. Toribio Minguella, como primeros priores al frente de una misión que fue tomando cuerpo hasta llegar a la realidad de hoy. Historia que arraiga en 1908 con la celebración en este monasterio del Capítulo general de la congregación en el que resultó elegido vicario general fray Enrique Pérez. Una placa de mármol en la sacristía da fe de un acontecimiento tan importante. Por esto y por lo que representa hoy este monasterio para el mundo y para la orden de agustinos recoletos nos sentimos “Patrimonio de la orden”.

La pandemia en España dura: Miles de infectados y muertos. ¿Cómo ha vivido la comunidad esta realidad?

Para todos ha sido un golpe inesperado y muy duro. Hemos vivido la pandemia sobrecogidos, muy atentos a su evolución y con dolor. Aunque el contagio no haya llegado hasta nosotros (gesto que agradecemos al Padre y a nuestro patrón

san Millán) desde el primer momento hemos asumido como nuestro este dolor universal. Hemos cumplido las normas de confinamiento con el mejor sentido de colaborar con la salud de todos y nos ha ido muy bien. Ningún religioso ha sentido el menor problema.

La vida comunitaria ha salido beneficiada en esta prueba. El hecho de permanecer todos en el monasterio nos ha permitido celebrar juntos la eucaristía todos los días, incluidos los domingos y festivos en que habitualmente los párrocos celebran en sus parroquias. La semana santa y triduo sacro han sido momentos de especial relevancia, pues nadie recuerda haberlos vivido tan comunitariamente.

Por otra parte, para nosotros el estar confinados en el monasterio no ha supuesto una carga, porque disponemos de espacios muy amplios dentro de nuestros dominios. Hemos podido pasear y movernos con perspectivas preciosas y con un verde exuberante gracias las lluvias abundantes. Hasta nosotros llegaba el clamor de la gente confinada en sus casas, sin que nos afectara a nosotros.

¿Qué podíamos hacer desde el monasterio?

Precisamente por esta circunstancia adversa hemos podido hacer muchas cosas que no nos resultan fáciles garantizar con el ritmo ordinario. Hemos tenido mucho tiempo libre a nuestra disposición y lo hemos aprovechado. No era cuestión de levantarse más tarde, por ausencia de tareas, ni de mirar por la ventana, para sentirse libres, sino de saber estar dentro ocupados en lo que hay que hacer. Además de participar en los actos comunitarios, que no han sufrido ningún cambio, cada uno ha administrado su tiempo según su propio criterio y necesidades. Alguno ha interpretado como providencial esta oportunidad. Ha llegado la hora de revisar carpetas, archivos y muchas “cosas” almacenadas y dormidas en la pereza. Un sitio para cada cosa, y cada cosa en su sitio. Hemos descubierto que “otro orden es posible” y que lo que no se utiliza en tres o cinco años ocupa un lugar que no le corresponde. Da gusto ahora ver algunos despachos o almacenes. Están irreconocibles, los personales y los comunitarios.

Sin hacernos ilusiones, hemos tenido en cuenta que organizar y poner orden en el “espacio exterior” ya es un logro, que está a la vista. Pero eso es poco. Hemos tocado en la puerta del “hombre interior”; ahí está lo realmente importante, donde nos jugamos nuestra identidad. También hemos tenido tiem-



po para ello. ¿Hasta dónde hemos llegado? No disponemos de medidor de intensidad o fidelidad al Espíritu. Al menos nos sabemos conectados y, por nuestra parte, estamos dispuestos a escuchar. A este empuje o llamada de atención vamos a darle tiempo. Sí tenemos claro que "no hay mal que por bien no venga".

Los religiosos párrocos, que atienden los pueblos vecinos del Valle y Villar de Torre, han procurado hacerse presentes sobre todo por los medios a sus feligreses, para alentárlas y animarlos, sobre todo a los que viven solos os están enfermos.

¿Cómo ha impactado esto en la salud emocional de los religiosos?

No he percibido impacto en el sentido negativo de que alguno se ha visto afectado por desajustes emocionales. El hecho de la pandemia, como realidad externa, más bien ajena, no ha quebrado los sistemas personales. Ha sido como una alarma, que te avisa de que algo grave está cerca, pero que a ti no te toca. Hemos tenido la sensación de una prudente seguridad y hemos vivido tranquilos.

Esa paz no nos ha hecho insensibles ante el dolor ajeno, sino agradecidos a quienes nos han llamado para interesarse por nosotros: padre provincial y vicario, de otras comunidades, familiares y muchos seglares que se relacionan con nosotros. A estos gestos hemos correspondido con llamadas y nuestro recuerdo y oración ante el Señor. Gracias a todos.

Sabemos que el monasterio es cuna de la lengua castellana y que el turismo es intenso. ¿De qué manera ha afecta a su economía?

Las visitas al monasterio fueron canceladas el 13 de marzo, como medida ante el aviso de peligro de infección por el Covid-19. Esta prudencia tal vez nos libró del contagio. Está claro que el cierre del monasterio supone la eliminación más importante de ingresos para la comunidad. Pero era una medida necesaria, por lo que la tomamos con decisión. Ante todo, la salud propia y ajena, ambas estaban en juego. Para reducir el impacto económico por la falta de ingresos por turismo, nos acogimos a la normativa legal que nos permitía registrar en el ERTE a las personas que prestan sus servicios como guías y limpieza del monasterio. Ha sido una gran ayuda. En todo caso, desde el primer momento el padre vicario

provincial y el ecónomo de la vicaría se han adelantado a tranquilizarnos, ofreciéndose como garantes de la economía.

¿Cuándo volverán a abrir el monasterio al turismo?

Para tomar una decisión contrastada y objetiva, hemos estado en contacto con otros monumentos de La Rioja y hemos seguido el ritmo de la entrada en la "nueva normalidad", es decir, que se permitiera la libre circulación entre comunidades, lo que de alguna forma garantiza la venida de turistas. Abriremos de nuevo el monasterio a las visitas turísticas el 1 de julio de 2020. Comprendemos que, de momento, al principio, las visitas no serán masivas. Pero asumimos el reto como servicio a los posibles visitantes, a quienes no queremos privar de un punto importante de destino. Somos "Patrimonio de la humanidad" y eso es un reclamo para muchos visitantes.

¿Qué lección comparten los frailes sobre esa pandemia?

Cada uno sacará la suya. Pero hay una que está clara y que se ha hecho viral en las redes: No somos dueños de la vida; es un regalo de Dios, que debemos cuidar y administrar con esmero. Algo aparentemente insignificante ha puesto en jaque al mundo y ha traído dolor y muerte sin respetar culturas, razas ni saberes. Tenemos que bajar los humos y armarnos de humildad, para no creernos dioses. Y, sobre todo, alzar la vista, para restablecer la comunicación con Dios, el Padre de la vida.

Las consecuencias de la pandemia han sido demoledoras por las muertes y el dolor que ha acarreado. Y el mal no acaba ahí; seguirá afectando durante años social, económica y humanamente a millones de personas que han perdido su trabajo, su empresa, su forma de vida. Todo este daño y dolor ¿serán suficientes para tomarnos en serio la vida, el ritmo y desorden con que vivimos? ¿Seremos capaces de cambiar nosotros, para que cambie el mundo? Nada cambiará, si nosotros no cambiamos. Desde la fe, no cabe duda de que Dios ha hablado fuerte. Él sigue estando ahí y espera que atendamos su llamada, una más. La respuesta es de cada uno.

La pandemia ha llegado a América Latina para quedarse. ¿De qué manera observan ustedes esta realidad?

No podemos evitar la preocupación, ante los efectos entre nosotros. Y, al mismo tiempo, abrimos una ventana a la esperanza. Pedimos que os sea leve.

NOTICIAS EMILIANENSES

José Luis Cayuela

PLAN DE TRANSFORMACIÓN DE LA RIOJA. PROYECTO “VALLE DE LA LENGUA”

En los últimos días del año 2020 recibimos con satisfacción, la comunicación del Gobierno de la Rioja del Plan de transformación de nuestra Comunidad Autónoma, por medio del **fondo extraordinario presentado por la Comisión Europea**, con el objetivo principal de hacer frente a la crisis económica y social derivada de la pandemia internacional del Covid-19.

Nuestro Gobierno ha diseñado cuatro proyectos para la Comunidad de la Rioja, entre ellos el denominado **“Valle de la Lengua”** que pretende desarrollar el potencial de San Millán de la Cogolla, su valle y por extensión, a La Rioja como origen de la lengua, a través de tres líneas de acción: el aprendizaje del español, el turismo idiomático y la ciudad de las ideas, con la misión de convertir La Rioja en referente del español y de cualquier iniciativa ligada a la lengua española.

El aprendizaje del español: con la creación de una plataforma digital innovadora, pública y gratuita para la enseñanza del español *“on-line”* con capacidad para 250.000 estudiantes en fase inicial y 1.000.000 para más adelante, el centro emblemático de aprendizaje del español **“Campus san Millán”** con una residencia diseminada de 1.500 plazas y el desarrollo de contenidos formativos y culturales con actividades emblemáticas de alcance mundial.



El turismo idiomático: la creación del **“Valle de la lengua”** con la transformación sostenible del patrimonio histórico y cultural, el centro de innovación turística y la configuración de una oferta turística atractiva, rica y variada, con la conexión de los principales recursos turísticos a una red inteligente de lanzaderas con Bilbao y con Zaragoza.

La ciudad de las ideas: un contenedor cultural con un laboratorio de dimensión virtual, reconvirtiendo en parte el monasterio de Santa María la Real como espacio para la estancia y el trabajo de emprendedores, creadores e investigadores y el parque de proyectos digitales, con una red de espacios para el desarrollo empresarial y la investigación en y sobre el español, con el desarrollo de nuevas tecnologías.

Se trata de un proyecto novedoso y de gran calado para el mundo emilianense del que apenas, por su inmediatez, tenemos información, le deseamos un desarrollo exitoso y una realización óptima y queremos que sea pronto una realidad. En definitiva, un alivio en tiempos difíciles, que los emilianenses apoyamos con entusiasmo y que agradecemos al Gobierno de la Rioja y a la Unión Europea. Como dice nuestra presidenta Dña Concha Andreu en el editorial de esta revista, es *“una oportunidad para devolverle a la lengua española un poco de lo muchísimo que ésta ha dado a La Rioja”*.

“LA IMAGEN DE SAN VEREMUNDO DESDE IRACHE”

Agradecemos al Presidente de la Asociación de Amigos del monasterio de Irache D. José Miguel Ruiz San Martín, con quién nos une una buena relación de amistad y colaboración, el envío de un ejemplar del libro **“De escoplo, pincel y buril. La imagen de san Veremundo desde Irache”**, obra del investigador D. Ricardo Fernández García, Director de la Cátedra de Patrimonio de la Universidad de Navarra.

Es una extraordinaria edición que con todo lujo de deta-

llas gráficos, iconográficos y documentales, repasa la figura histórica de san Veremundo, abad que gobernó con acierto el monasterio de Irache entre los años 1056 y 1093. Está realizada con la colaboración de las localidades navarras de Arellano, Ayegui, Dicastillo, Estella y Villatuerta y tenía como fin fundamental, **la celebración de los actos del milenario del nacimiento del Santo**, que por las circunstancias actuales no han podido realizar.

BOLETÍN NÚMERO 31 DE AMIGOS DE VALVANERA

D. Pedro Pablo Matute Tobías, Presidente de la Asociación de Amigos de Valvanera nos envía la felicitación navideña, el calendario de 2021, la letanía a la Virgen y el boletín número 31 de los Amigos de Valvanera, que con buen diseño, bonitas fotografías y extraordinario colorido repasa la actividad del pasado año.

Pone en valor el extraordinario cambio realizado por **los monjes del Instituto del Verbo Encarnado**, actuales regen-

tes y administradores del santuario de Valvanera, y afirma que *“las cosas están más claras y ha sido una gestión acertada, buena y para siempre”*. Cita el aniversario del fallecimiento del P. Jesús Martínez de Toda, último benedictino enterrado en Valvanera y destaca la colocación de un busto de san Juan Pablo II en la plaza del santuario. Agradece a los monjes el diseño y la colocación de un *“Via Crucis”*, al que denomina *“Sendero de la Cruz”*, en los alrededores de la Fuente santa.

REUNIONES DEL PATRONATO DE LA FUNDACIÓN SAN MILLÁN

Los días 16 de octubre y 22 de diciembre de 2020 el Patronato de la Fundación San Millán de la Cogolla celebró dos reuniones ordinarias en el Palacio de Gobierno de La Rioja, presididas por su Presidenta y a la que asistieron como patronos, entre otros, el P. Prior fray Pedro Merino, en calidad de Secretario del Patronato y José Luis Cayuela, como Presidente

de la Asociación de Amigos de san Millán.

Se debatieron importantes temas, como la gestión social y las cuentas anuales de la Fundación San Millán del ejercicio de 2019 y el plan de actuación del ejercicio de 2021, que fueron aprobados por unanimidad.